



County of San Diego

DEPARTMENT OF THE PUBLIC DEFENDER

SUPRESIÓN DE ANTECEDENTES PENALES

¿QUIÉN TIENE DERECHO?

Un adulto al que se le haya otorgado período probatorio y que lo haya terminado exitosamente, ya sea completando las condiciones del período probatorio o que haya sido exonerado exitosamente antes de terminar su período probatorio.

No puede estar en período probatorio o cumpliendo una sentencia por cualquiera otro delito (Cód. Pen., §§ 1203.4)

¿CUÁLES SON LOS EFECTOS DE LA SUPRESIÓN?

Resultará en:

1. El retiro del caso;
2. Le permitirá a usted responder en solicitudes de empleo que no ha sido condenado. Sin embargo, si está solicitando un empleo de gobierno o un empleo que requiera de licencia, certificado o permiso expedidos por el gobierno o un empleo que requiera de investigación para tener acceso a información sobre seguridad, la condena será descubierta - en tales casos, debe revelar la condena y su supresión;
3. Si la condena fue por un delito mayor, la supresión sería el primer paso en la obtención de un perdón.

No resultará en:

1. Remoción de su condena de su "Hoja de Antecedentes" - en los historiales delictivos de California y del FBI, la condena y la supresión seguirán figurando, "de acuerdo con el art. 1203.4 del C.P.";
2. Recuperar el derecho a poseer armas de fuego (la reducción a delito menor podría lograr esto si el delito no involucró violencia);
3. Permitir que usted omita mencionar la condena en solicitudes para licencias expedidas por el gobierno;
4. Sellar o de forma alguna remover el expediente del caso ante el tribunal de inspección pública - cualquier persona que sepa en donde buscar podrá encontrar el expediente del tribunal (los informes de período probatorio se encuentran en expedientes confidenciales y no están sujetos a inspección pública 90 días después de la sentencia);
5. Impedir que la condena sea utilizada como un "antecedente" para aumentar el castigo en caso de condena subsecuente;
6. Impedir que la condena sea utilizada para desacreditarlo si se le llama para ser testigo;
7. Impedir que la condena sea considerada y utilizada para negar o revocar licencias y permisos del gobierno tales como licencia para ventas de bienes raíces, credencial para maestros, licencia de conductores de autobuses, certificado de guardia de seguridad, etc.; Sin embargo, la supresión podría reducir la importancia que la dependencia expedidora de la licencia le dé la condena.
8. Impedir que la condena sea utilizada por el INS [Servicio de Inmigración y Naturalización, por sus siglas en inglés] con propósitos de expulsión y exclusión.

¿Cómo se hace?

Complete el cuestionario y envíelo a:

The Department of the Public Defender

Expungement Clerk
233 "A" Street, Suite 400
San Diego, CA 92101

SOLICITUD DE REDUCCIÓN DE DELITO MAYOR A DELITO MENOR
O SUPRESIÓN O MODIFICACIÓN AL PERÍODO PROBATORIO

DESTRUCCION **NO** SERA DISPONIBLE SI ES QUE USTED HIZO TIEMPO EN LA PRISION ESTATAL COMO (en contra del veclusoro Condado). Pero usted puede ser elegible para recibir un Certificado de Rehabilitacion - Favor de comunicarse con Doris Hollins a el numero (619) 615-6453.

Todas las solicitudes deben estar por escrito.

La supresión de una condena de sus antecedentes es posible únicamente si usted ha cumplido con todos los términos y las condiciones del período probatorio, el período probatorio no fue nunca revocado con carácter permanente y el período probatorio no fu nunca cancelado.

1. Nombre: _____ de Telefono # _____

2. Domicilio: _____ Ciudad, Estado & Zona Postal _____

Fecha de Nacimiento: _____ Lugar de Nacimiento: _____

No. de Seguro Social: _____ No. De Licencia: _____ Estado _____

3. Número(s) de expediente(s) del tribunal, año y acusaciones de las que resultó condenado:

4. ¿Se le ordenó pagar multas o restitución? Encierre en un círculo: SÍ NO

Si contestó SÍ, ¿están completamente liquidadas? Encierre en un círculo: SÍ NO

Si contestó NO, ¿por qué no? Explique por favor:

5. ¿Se le ordenó asistir a programas, clases, reuniones o a efectuar trabajo público o servicio a la comunidad? Encierre en un círculo: SÍ NO

Si contestó SÍ, ¿ya presentó prueba de haber terminado? Encierre en un círculo: SÍ NO

6. ¿Está usted actualmente en período probatorio en éste o en cualquier otro caso?

Encierre en un círculo: SÍ NO

7. Si está solicitando modificar su período probatorio en curso, el tribunal debe encontrar "causa justa" para tal modificación. Específicamente, ¿qué es lo que desea modificar de su período probatorio y cuál es la "causa justa" de tal cambio deseado? (Por ejemplo, "se me ordenó pagar una multa. Me quedé sin trabajo. ¿Puedo efectuar trabajo público en su lugar? ¿Cambiar período probatorio de formal a sumario?")

Para una supresión, díganos por favor lo que usted ha estado haciendo desde la fecha de su condena. (Por ejemplo, trabajando, yendo a la escuela, entré al servicio militar, cuidando a la familia) (Puede usar el reverso de esta hoja.)
